

# PRESS RELEASE

ピースボート災害ボランティアセンター

〒169-0075



東京都新宿区高田馬場 3-13-1-B1

TEL: 03-3363-7967

FAX: 03-3362-6073

MAIL: kyuen@pbv.or.jp

URL: pbv.or.jp/

2012年11月13日

## 米国ニューヨークの「ハリケーン・サンディ」の被災者へ、宮城県石巻市からの恩返し 市民からの募金と市長の手紙を届けるため、ピースボートスタッフが日本を出発。

NGOピースボートでは、北中米各地で甚大な被害をもたらした「ハリケーン・サンディ」への支援活動を決定、11月12日には、宮城県石巻市で活動を続ける小林深吾ら2名が米国ニューヨーク(以下、NY)に向けて出発しました。現地でピースボートNY事務所(PB-US)のスタッフらとも合流し、石巻市民からの募金と石巻市長からの激励のメッセージを届けるほか、必要とされる被災者への支援を行う予定です。

「ハリケーン・サンディ」の発災から約3週間が経ちましたが、いまま停電や浸水による被害が残り、市民生活に深刻な影響を与えています。最大の被災地のひとつとなった米国ニューヨーク在住のピースボートスタッフによると、一部地域ではハリケーンによる冠水・浸水により、電気、暖房、温給水が滞っているほか、ガソリン不足による購入規制が発生するなど、寒波による二次被害の拡大が懸念されています。

東日本大震災では、ピースボートのボランティアらが活動する宮城県石巻市でも、米国から有形・無形のたくさんの支援を受けました。今回は、その感謝の想いと恩返しを形にするため、石巻市民らから集めた募金を届けます。また、亀山紘石巻市長からマイケル・ブルームバーグ NY市長宛てに書かれた激励と絆のメッセージを込めた手紙(別紙)を届ける予定です。

ピースボートでは、「国境を越えた災害救援は、国家間・国民間の信頼を醸成し、ひいては地域や世界の平和につながる」と、過去も国外災害での支援を行ってきたほか、国内災害に対する海外からの支援も積極的に受け入れてきました。今後も、石巻市内や東京での街頭募金を行い、被災された方々のサポートを行う予定です。

本件に関する取材、報道など、ぜひご検討ください。

※NYでの現地取材をご希望の場合は、別途連絡先をお伝えしますので、お問い合わせください。

### ■ ハリケーン・サンディ 被災者支援募金のお願い

上記、緊急支援のための募金にご協力ください。

郵便振替口座：00120-9-488841 ※下6桁は右ツメ

口座名：社)ピースボート災害ボランティアセンター ※通信欄に「NY」とご記入ください

ゆうちょ銀行 ゼロイチキュウ店(019店)：当座 0488841

口座名：社)ピースボート災害ボランティアセンター

※振込依頼人の前に「NY」とお書きください

### ● このリリースに関するお問い合わせは、

ピースボート災害ボランティアセンター (事務局:東京都新宿区高田馬場3-13-1-B1)

TEL: 03-3363-7967 MAIL: kyuen@pbv.or.jp



ISHINOMAKI MUNICIPAL GOVERNMENT

Mayor Michael R. Bloomberg  
City Hall  
New York, NY 10007

November 12, 2011

Dear Mayor Bloomberg,

I am writing to you as Mayor of Ishinomaki, in Miyagi Prefecture, Japan. Ishinomaki, a coastal city, was hit by the Great East Japan Earthquake and Tsunami on March 11, 2011. Our city lost more than 3,750 people and over 50,000 buildings and homes were lost or severely damaged.

After the devastation of the tsunami, we received assistance from both the US Army and US Navy, as well as many kinds of support from the non-profit and private sector. I know that many Americans also came to volunteer in our city with activities such as mud-clearance. All this support from the people of the US was both a tremendous help to our city, and a comfort.

Now, over 20 months after the disaster, I can say that although we continue to face a very difficult situation, we can see that there is significant progress being made towards recovery.

Since Hurricane Sandy hit, I have been getting the information through media and I see with great sadness that many of the people of New York, struggling with floods and a loss of electrical power, are facing similar difficulties to those we faced after the tsunami. I know very well the challenges faced as a Mayor in such a situation, and I would like to extend to you my encouragement and support and express my willingness to assist in any way possible.

Members of the Japan-based disaster relief organization Peace Boat, who have worked with us in partnership in Ishinomaki since immediately after the disaster, have travelled to New York to carry out relief activities. I am sure that their experience will prove useful to the relief efforts, and I hope that this support will be understood as a symbol of the solidarity of the people of Ishinomaki with the people of New York, and of the good wishes and encouragement we extend to you at this difficult time.

Very Sincerely,

Hiroshi Kameyama  
Mayor of Ishinomaki City